

1. RENSEIGNEMENTS PRELIMINAIRES

Instrument : BOITE DE CAPACITES
 Marque : ELC
 Type : DC05



2. DESCRIPTION

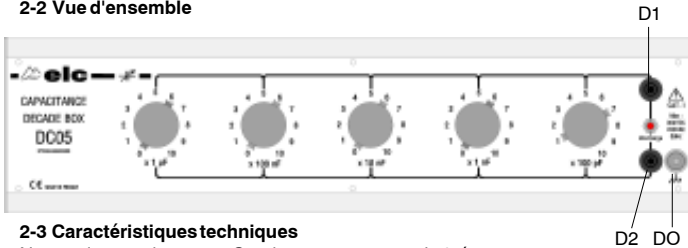
2-1 Présentation

Vous venez d'acquérir la boîte à décades DC 05. Nous vous en remercions et vous félicitons de votre choix.

elc c'est aussi de nombreux appareils électroniques : ALIMENTATIONS, GENERATEURS DE FONCTIONS, APPAREILS DE TABLEAU...

La présente notice contient des textes d'informations et d'avertissements qui doivent être respectés par l'acheteur pour assurer un fonctionnement sûr de l'appareil.

2-2 Vue d'ensemble



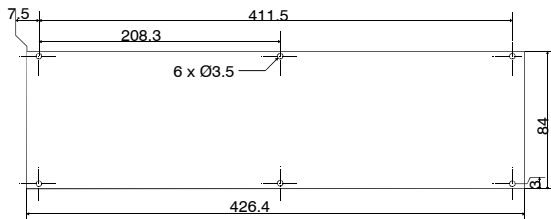
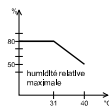
2-3 Caractéristiques techniques

Nature des condens. : Condensateurs non polarisés.
 Sur les décades x100pF et 1nF, les condensateurs sont à film polyster métallisé ou en mica.
 Sur les autres décades ils sont à film polypropylène métallisé.
 Coefficient de température de -200ppm/°C.

Commutateurs de qualité professionnelle à contacts dorés.
 Résistance de contact inférieure à 6mΩ.
 Gamme : 100pF à 11,111μF.
 Nbre de décades : 5 (x100pF - x1nF - x10nF - x100nF - x1μF)
 Précision : 1% si D1 ou D2 ne sont pas reliées à la douille écran D0.
 Si D1 est reliée à D0, il faut rajouter 13pF à la valeur inscrite.
 Si D2 est reliée à D0, il faut rajouter 24pF.

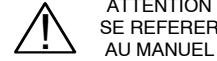
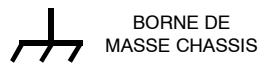
Tension max. applicable : 300 VDC ou 230 VAC - 50Hz.
 Sorties : 2 douilles de sécurité (D1 et D2).
 Entrée : 1 douille de terre de sécurité (D0, cordon femelle).
 Décharge : Bouton poussoir fuitif de décharge
 Conditions d'utilisation : +5°C à +40°C
 Conditions de stockage : -10°C à +50°C
 Conditions d'humidité : voir figure
 Sécurité : Norme EN61010-1, Catégorie de surtension I degré de pollution 1

Dimensions générales : h = 80mm l = 430mm p = 96mm
 Masse : 1.61Kg ; 1.73Kg emballée.
 Face avant : L'ensemble est monté sur une face avant encastrable dans un rack 19".
 Sa hauteur est de 2U, sa longueur de 84F (F=5.08mm).



2-5 Symboles et définitions

Vous trouverez les symboles ci-après sur le matériel :



3. PRESCRIPTIONS DE SECURITE

urcharge électrique :
ne jamais appliquer une tension qui excède la plage spécifiée.

Afin de ne pas compromettre votre sécurité et pour une bonne stabilité, l'appareil doit être à la température de la pièce au moins une heure avant son utilisation.

Au-dessus d'une tension de 50V, il est nécessaire d'utiliser des cordons de sécurité.

Dans le cas d'une connexion à la terre par la douille D0, ce cordon doit être connecté en premier et doit être déconnecté le dernier.

4. SERVICE APRES VENTE

Cet appareil est garanti **DEUX ANS** pièces et main-d'oeuvre contre tous vices de fabrication.
 Toute intervention sur l'appareil par des personnes ou organismes non agréés fait perdre le bénéfice de la garantie.

5. DECLARATION UE DE CONFORMITE

Fabricant : ELC
 Adresse : 59 avenue des Romains 74000 Annecy France
 déclare que le produit
 Nom : CAPACITANCE DECADE BOX
 Type : DC05
 est conforme aux exigences des Directives : Basse Tension 2014/35/UE et RoHS 2011/65/UE.
 Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
 Sécurité : EN61010-1:2010 + A1:2019
 Catégorie de surtension I, degré de pollution 1.

Annecy, le 21 septembre 2022

Henri Curri, Gérant

ELC, OFFRE À SES CLIENTS DES SOLUTIONS DE RECYCLAGE

Afin de remplir ses obligations, **elc** adhère à Ecosystem et finance la filière de collecte et de recyclage agréée pour les déchets électriques professionnels (DEEE Pro). Cet engagement volontaire de **elc**, permet à ses clients de bénéficier de solutions simples et gratuites pour assurer le recyclage de leurs alimentations électriques, module de secours, générateurs de fonctions et sondes oscilloscopes. Ainsi, les clients de notre société peuvent se défaire gratuitement de leurs matériels EEE professionnels (désignés précédemment) usagés. Ils obtiennent, certificat à la clé, l'assurance d'un traitement rigoureux conforme à la réglementation. Il leur suffit de faire appel à Ecosystem qui leur indiquera la solution de collecte la plus adaptée à leur besoin.

Pour connaître toutes les solutions de collecte : www.ecosystem.eco



1. EINLEITENDE HINWEISE

Gerät : KONDENSATOR
 Marke : ELC
 Typ : DC05



2. BESCHREIBUNG

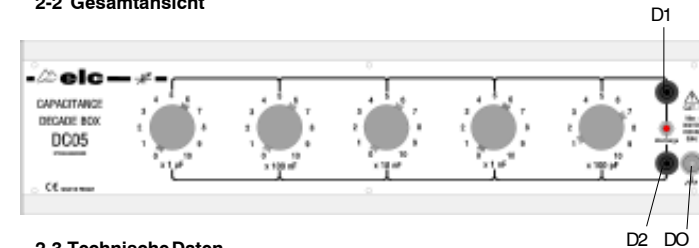
2-1 EINFÜHRUNG

Sie haben einen den DC05 erworben. Wir danken Ihnen und gratulieren zu dieser Wahl.

elc bedeutet auch zahlreiche elektronische Geräte: SPEISER, FUNKTIONSGEBER, SCHALTAFEL-INSTRUMENTE, ...

Die vorliegende Anleitung enthält Informationen und Hinweise, die für einen sicheren und dauerhaften Betrieb des Gerätes vom Käufer zu beachten sind.

2-2 Gesamtansicht



2-3 Technische Daten

Art der Kondensatoren : Ungepolte Kondensatoren.
 über den Dekaden x100pF und x1nf, Die Kondensatoren werden in Film-Polyester-metallic oder Glimmer.
 über den Dekaden x10nF, x100nF, x1μF mit metallisiertem Polypropylenfilm.
 Temperaturkoeffizient -200ppm/°C.

Schalter von Profiqualität mit Goldkontakten.
 Übergangswiderstand unter 6mΩ.

Bereich : 100pF bis 11,111μF.
 : 5 (x100pF - x1nF - x10nF - x100nF - x1μF)

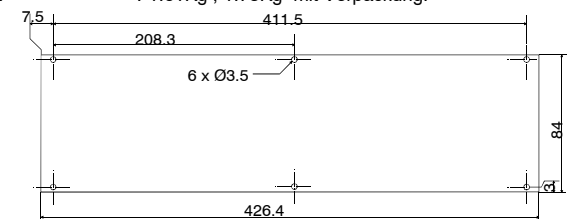
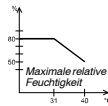
Präzision : 1% wenn D1 und D2 nicht mit der Schirmbuchse D0 verbunden sind.

Wenn D1 mit D0 verbunden ist, dem angegebenen Wert 13pF hinzurechnen.
 Wenn D2 mit D0 verbunden ist, dem angegebenen Wert 24pF hinzurechnen.
 Max. anlegb. Spannung : 300 VDC oder 230 VAC - 50Hz.

Ausgänge : 2 Sicherheitsbuchse (D1 und D2).
 Eingang : 1 Sicherheitserdungsbuchse (D0, Kabel mit Buchse).
 Entladung : Tastschalter zur Entladung
 Einsatzbedingungen : +5°C bis +40°C
 Lagerbedingungen : -10°C bis +50°C
 Feuchtigkeit : siehe Abbildung
 Sicherheit : Norm EN 61010-1, Überspannungsklasse I Verschmutzungsgrad 1

Hauptabmessungen Vorderseite : H = 80mm L = 430mmT = 96mm
 : Das Gerät ist zum Einbau in ein 19"-Rack auf eine Frontplatte montiert.
 Seine Höhe beträgt 2U und seine Länge 84F (F=5.08mm).

Gewicht : 1.61Kg ; 1.73Kg mit Verpackung.



2-5 Symbole und Bezeichnungen

Auf dem Gerät sind folgende Symbole anzutreffen :



ACHTUNG!
DAS HANDBUCH
EINSEHEN

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Elektrische Überladung :

Niemals Spannungen anlegen, die den angegebenen Bereich überschreiten.

Um Ihre Sicherheit nicht aufs Spiel zu setzen und einen stabilen Betrieb sicherzustellen, ist das Gerät mindestens eine Stunde vor seiner Benutzung auf die entsprechende Raumtemperatur zu bringen.

Bei Spannungen über 50V müssen Sicherheitskabel benutzt werden.

Wenn der Erschluß über die Buchse D0 hergestellt wird, muß diese Schnur als erste angeschlossen und als letzte gezogen werden.

4. KUNDENDIENST

Das Gerät besitzt für alle Herstellungsfehler eine Garantie von **ZWEI JAHR** auf Ersatzteile und Arbeitskosten. Sind von nicht zugelassenen Personen oder Stellen Arbeiten an dem Gerät vorgenommen worden, verfällt der Garantiesanspruch.

5. EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

Hersteller : elc
Adresse : 59 avenue des Romains 74000 Anney Frankreich
Name : CAPACITANCEDECADEBOX
Typ : DC05

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien:

Niederspannungs 2014/35 / EU, RoHS 2011/65 / EU.

Die folgenden Normen angewandt wurden :

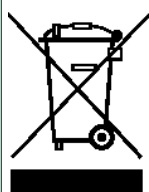
Schutz : EN61010-1:2010 + A1:2019
Überspannungsklasse I, Verschmutzungsgrad 1.

Anney, den 21. September 2022

Henri Curri, Geschäftsführer

BESEITIGUNG DER ABFÄLLE DURCH DEN BENUTZER IN DIE PRIVATEN HAUSHALTE IN DER EUROPÄISCHEN UNION.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt darf nicht mit deinen anderen geworfen Hausmüll.



Es ist Ihre Verantwortung befreien Sie Ihre Abfälle in die etwas zu einer Sammelstelle benannt, um das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten.

Die getrennte Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfälle bei der Entsorgung zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und Gewährleistung eines Recycling der Umwelt- und der menschlichen Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling der in Ihrer Nähe, bei der Stadtverwaltung die nächste, der zur Entsorgung von Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

40004175-09/22

MANUAL OF CAPACITANCE DECADES BOX DC05

1. PRELIMINARY INFORMATION

Instrument : CAPACITANCEDECADEBOX
Trademark : ELC
Type : DC05

G
B

2. DESCRIPTION

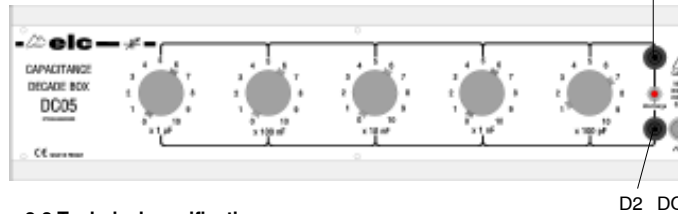
2-1 Overview

You just bought the decades box type DC 05. We thank you and congratulate you for your good choice.

elc also offers a large number of electronic appliances, including supplies, function generators, table devices, etc.

This instructions leaflet contains information and warnings the buyer must comply with in order to ensure safe and sustained operation.

2-2 Comprehensive view



2-3 Technical specifications

Nature of capacitors : The DC box use capacitors non-polarized, with the decade x100pF and x1nF, the capacitors uses polystyler metallized film or mica. with the decades 10nF, x100nF, x1µF, the capacitors uses polypropylene metallized film. Temperature coefficient of -200ppm/°C

Switches of high quality with gilt contacts

Contact resistance below 6mΩ

Range : 100pF to 11.111µF

Number of decades : 5 (x100pF - x1nF - 10nF - x100nF - x1µF)

Accuracy : 1%, if D1 or D2 is not earthed to D0
If D1 is earthed, 13pF must be added to the noted value.
If D2 is earthed, 24pF must be added.

Maxi voltage possible: 300VDC or 230VAC - 50Hz

Outputs : 2 safety sockets (D1 and D2).

Entry : 1 safety earth socket (D0, female lead).

Discharging : push-button of discharging

Condition of use : +5°C to +40°C

Condition of storage : -10°C to +50°C

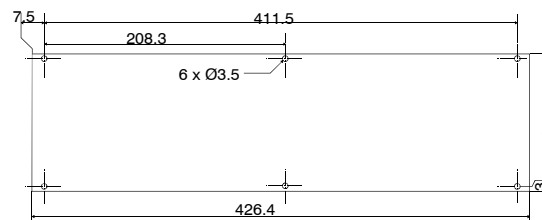
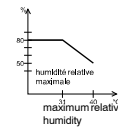
Condition of moisture: see diagram

Safety : Meets EN 61010-1 standard, overvoltage category I, pollution 1

Dimensions : h = 80mm l = 430mm p = 96mm

Mass : 1,61Kg ; 1,73Kg packed.

Front panel : The assembly is mounted on a front panel, able to be built in a 19" rack. Its height is 2U, its length is 84F (F=5.08mm).



2-5 Symbols and Definitions

You will find the symbols listed hereafter on the material :



EARTH
TERMINAL



CAUTION!
REFER TO
THE MANUAL

3. SAFETY INSTRUCTIONS



Electric overload :

A voltage exceeding the specified range must never be applied.

So as not to compromise your safety and ensure good stability, the product must be at room temperature at least one hour before use.

Beyond 50V, the safety leads must be used.

In the case of a connection to the ground using the D0 socket, the lead must be connected first and disconnected last.

4. AFTER SALES SERVICE

This device is guaranteed **TWO YEARS** parts and manpower against all manufacturing defects. Return expenses are borne by the client. Only devices returned with a dated purchasing invoice, can be covered by the guarantee. Any intervention carried out by unauthorized persons or organizations, shall void the guarantee.

5. EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer : ELC
Address : 59 avenue des Romains 74000 Anney France

declares the product

Name : CAPACITANCEDECADEBOX
Type : DC 05

conformable to the requirements of the directives :

Low voltage 2014/35/UE and RoHS 2011/65/UE.

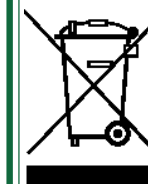
The following harmonized standards have been applied :

Safety : EN61010-1:2010 + A1:2019
overvoltage category I, pollution degree 1.

Anney, September 21, 2022

Henri Curri, Manager

ELIMINATION OF MANUFACTURING WASTES BY THE PRIVATE USERS IN THE EU



This symbol written in the product or in its packaging indicates that this product must not be throw in the garbage with your other waste. Its your responsibility to rid of your manufacturing wastes bringing it to a specialized sorting office for the recycling of electrical and electronic instruments.

Collection and recycling separated of your wastes will contribute to preserve natural resources and guarantee a recycling respectful of the Environment and human health.

For further information concerning the recycling center near your place of residence, contact your town hall, the elimination service of garbage heap or the store where you bought the instrument.